

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires
THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Clothing and Textiles Division / Division des
vêtements et des textiles
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
6A2, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Programme d'uniformes de L'ASFC	
Solicitation No. - N° de l'invitation 47131-144608/B	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 1000304608	Date 2014-09-02
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$\$PR-755-65635	
File No. - N° de dossier pr755.47131-144608	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-10-09	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Benoit, Patrick	Buyer Id - Id de l'acheteur pr755
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-2598 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5454
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cet amendement est émis pour publier les documents listés à l'annexe "C" et pour faire des modifications à l'appel d'offre de langue anglaise comme suit:

À la page 9 de 42 de l'appel d'offre anglaise, sous la section "2. Basis of Selection",

Effacer:

"2. Basis of Selection

1. To be declared responsive, a bid must:
 - a. comply with all the requirements of the bid solicitation; and
 - b. meet all mandatory criteria; and
 - c. obtain the required minimum of 70% overall for the technical evaluation against Point-Rated Criteria.

The Point-Rated Criteria is based on a scale of 450 points."

Ajouter:

"2. Basis of Selection

1. To be declared responsive, a bid must:
 - a. comply with all the requirements of the bid solicitation; and
 - b. meet all mandatory criteria; and
 - c. obtain the required minimum of 70% overall for the technical evaluation against Point-Rated Criteria.

The Point-Rated Criteria is based on a scale of 470 points."

Solicitation No. - N° de l'invitation
47131-144608/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
1000304608

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
pr75547131-144608

Buyer ID - Id de l'acheteur
pr755
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

À l'Annexe B, Effacer:

Table One of Annex B - Line Items

#	Purchase Description #	Component - English	Article - français	Estimated Annual Quantity / Quantité annuelle estimée	Line Item Unit Cost (LIUC), For three years, GST/HST extra, freight extra
1	PD 001 ARM	Defensive Spray - Securable Holder	Support du Pulvérisateur de défense	1000	
2	PD 002 ARM	Earmuffs	Protecteurs d'oreilles	700	
3	PD 003 ARM	Rubber Grip Sleeves	Manchons de poignée de caoutchouc	800	
4	PD 004 ARM	Safety Glasses - Regular	Lunettes de sécurité - Normales	700	
5	PD 005 ARM	Safety Glasses - Over-the-Glass	Lunettes de sécurité - Portées sur les lunettes de prescription	350	
6	PD 006 ARM	Safety Glasses Case - Over-the Glass	Étui de lunettes de sécurité – Portées sur les lunettes de prescription	200	
7	PD 007 ARM	Safety Glasses Case - Regular	Étui de lunettes de sécurité – Normales	650	
8	PD 008 ARM	Serial Numbered Shipping Seals	Plombs d'expédition portant un numéro de série	14000	
9	PD 009 ARM	Small Shipping Case	Petit contenant d'expédition	10	
10	PD 010 ARM	Large Shipping Case	Gros contenant d'expédition	10	
11	PD 011 ARM	Collapsible Baton Scabbard	Étui à ouverture latérale pour matraque télescopique	600	
12	PD 012 ARM	Magazine Loading Aid	Outil d'aide au remplissage du chargeur	800	
13	PD 013 ARM	Padlock for Shipping Case	Cadenas pour caisse d'expédition	10	
14	PD 014 ARM	Firearm Cleaning Kit	Trousse de nettoyage pour arme à feu	800	
15	PD 015 ARM	Firearm Cable Lock	Câble de sûreté à feu	800	

16	PD 016 ARM	Holster Mounting Plate	Plaque de montage d'étui	50	
#	Purchase Description #	Component - English	Article - français	#	Purchase Description #
17	PD 017 ARM	Firearm Duty Magazine Pouch	Pochette pour chargeurs d'arme à feu de service	1000	
18	PD 018 ARM	Concealment Magazine Pouch	Porte - chargeurs de dissimulation	150	
19	PD 019 ARM	Firearm Holster	Étui régulier pour arme à feu de service	800	
20	PD 020 ARM	Concealment Firearm Holster	Étui de dissimulation pour arme à feu de service	200	
21	PD 101	Name Tag, Metal, Gold	Insigne nominatif, Métal, Doré	100	
22	PD 103	Gloves, White, Ceremonial	Gants blancs de cérémonie	150	
23	PD 104	Name Tag, Fabric	Insigne nominatif, Tissu	700	
24	PD 105	Name Tag, Metal, Silver	Insigne nominatif, Métal, Argent	600	
25	PD 106	Hat, Baseball	Chapeau, Baseball	2500	
26	PD 107	Hat, Tuque	Chapeau, Tuque	600	
27	PD 109 ARM	Defensive Spray, "INERT"	Pulvérisateur interte	4300	
28	PD 110	Pants, Cargo, Male & Female	Pantalon cargo pour hommes et femmes	26 000	
29	PD 111	Cargo Belt, Leather 2"	Ceinturon de service, cuire, 2 po	500	
30	PD 112	Concealment Belt, Leather	Ceinture, dissimulable, cuire	150	
31	PD 112	Defence Spray Securable Holder	Support du pulvérisateur de défense	400	
32	PD 114	Shirt, Duty, Male & Female	Chemise de service pour hommes et femmes	22 000	
33	PD 115	Coveralls, Unisex	Combinaison, Unisex	200	
34	PD 116	Sweater, Unisex	Chandail unisexe	1450	
35	PD 119	Hat, Fur, Unisex	Chapeau D'Hiver Unisexe Orné de Fourrure	400	
36	PD 120	Shirt, Polo, Crested, Unisex	Chemise polo unisexe ornée d'un écusson	900	
37	PD 121	Tie, Blue	Cravate, Bleue	250	
38	PD 122	Shirt, Turtleneck, Unisex	Chandail à col roulé unisexe	1800	
39	PD 123	Shirt, "T", Crested, Unisex	T-Shirt Écusson Unisexe	200	

40	PD 124	Parka, Three-in-one, Unisex	Manteau trois en un unisexe	150	
#	Purchase Description #	Component - English	Article - français	#	Purchase Description #
41	PD 125	Jacket, Bomber and Fleece Unisex	Blouson style aviateur et doublure en molleton, unisexe	800	
42	PD 125	Jacket, Bomber and Fleece Unisex (FLEECE)	Blouson style aviateur et doublure en molleton, unisexe (doublure en molleton)	**New/nouveau 2000	
43	PD 125	Jacket, Bomber and Fleece Unisex (OUTER)	Blouson style aviateur et doublure en molleton, unisexe (extérieur)	**New/nouveau 2000	
44	PD 126	Sweatshirt, Crested, Unisex	Sweat-shirt Écusson Unisexe	150	
45	PD 128	Shoulder Insignia, Large & Small	Petits et grands Insignes d'épaule	50000	
46	PD 129	Reflective Tape, Large & Small	Ruban réfléchissant petits et grands	150	
47	PD 130	Shoulder Insignia, Ceremonial	Insigne d'épaule cérémonie	150	
48	PD 131	Pants, Cargo, Ripstop, Male & Female	Pantalon cargo Indéchirable pour hommes et femmes	**New/nouveau 26,000	
49	PD 132	Hat, Baseball, Red	Chapeau, Baseball, Rouge	100	
50	PD 133	Jacket, Softshell Unisex	Blouson à coquille souple, unisexe	**New/nouveau 2000	
51	PD 200	Heavy Nylon Ballistic Web Duty Belt System	Ceinturon de service en nylon pare-balles robuste	1800	
52	PD 201	Glove, Slash Resistant	Gants résistant aux coupures	**New/nouveau 800	
53	PD 202	Stamp Holder	Étui pour timbre	600	
			** New Component. initial requirement is expected to be higher in the first year**	**Nouvel article. Il est prévu que la quantité initiale requise sera plus élevée dans la première année **	

Solicitation No. - N° de l'invitation

47131-144608/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

1000304608

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

pr75547131-144608

Buyer ID - Id de l'acheteur

pr755

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Ajouter:**Table One of Annex B - Line Items**

#	Purchase Description #	Component - English	Article - français	Estimated Annual Quantity / Quantité annuelle estimée	Line Item Unit Cost (LIUC), For three years, GST/HST extra, freight extra
1	PD 001 ARM	Defensive Spray - Securable Holder	Support du Pulvérisateur de défense	1000	
2	PD 002 ARM	Earmuffs	Protecteurs d'oreilles	700	
3	PD 003 ARM	Rubber Grip Sleeves	Manchons de poignée de caoutchouc	800	
4	PD 004 ARM	Safety Glasses - Regular	Lunettes de sécurité - Normales	700	
5	PD 005 ARM	Safety Glasses - Over-the-Glass	Lunettes de sécurité - Portées sur les lunettes de prescription	350	
6	PD 006 ARM	Safety Glasses Case - Over-the Glass	Étui de lunettes de sécurité – Portées sur les lunettes de prescription	200	
7	PD 007 ARM	Safety Glasses Case - Regular	Étui de lunettes de sécurité – Normales	650	
8	PD 008 ARM	Serial Numbered Shipping Seals	Plombs d'expédition portant un numéro de série	14000	
9	PD 009 ARM	Small Shipping Case	Petit contenant d'expédition	10	
10	PD 010 ARM	Large Shipping Case	Gros contenant d'expédition	10	
11	PD 011 ARM	Collapsible Baton Scabbard	Étui à ouverture latérale pour matraque télescopique	600	
12	PD 012 ARM	Magazine Loading Aid	Outil d'aide au remplissage du chargeur	800	
13	PD 013 ARM	Padlock for Shipping Case	Cadenas pour caisse d'expédition	10	
14	PD 014 ARM	Firearm Cleaning Kit	Trousse de nettoyage pour arme à feu	800	
15	PD 015 ARM	Firearm Cable Lock	Câble de sûreté à feu	800	
#	Purchase Description #	Component - English	Article - français	Estimated Annual Quantity /	Line Item Unit Cost (LIUC), For

Solicitation No. - N° de l'invitation

47131-144608/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

1000304608

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

pr75547131-144608

Buyer ID - Id de l'acheteur

pr755

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

				Quantité annuelle estimée	three years, GST/HST extra, freight extra
16	PD 016 ARM	Holster Mounting Plate	Plaque de montage d'étui	50	
17	PD 017 ARM	Firearm Duty Magazine Pouch	Pochette pour chargeurs d'arme à feu de service	1000	
18	PD 018 ARM	Concealment Magazine Pouch	Porte - chargeurs de dissimulation	150	
19	PD 019 ARM	Firearm Holster	Étui régulier pour arme à feu de service	800	
20	PD 020 ARM	Concealment Firearm Holster	Étui de dissimulation pour arme à feu de service	200	
21	PD 101	Name Tag, Metal, Gold	Insigne nominatif, Métal, Doré	100	
22	PD 103	Gloves, White, Ceremonial	Gants blancs de cérémonie	150	
23	PD 104	Name Tag, Fabric	Insigne nominatif, Tissu	700	
24	PD 105	Name Tag, Metal, Silver	Insigne nominatif, Métal, Argent	600	
25	PD 106	Hat, Baseball	Chapeau, Baseball	2500	
26	PD 107	Hat, Tuque	Chapeau, Tuque	600	
27	PD 109 ARM	Defensive Spray, "INERT"	Pulvérisateur interte	4300	
28	PD 110	Pants, Cargo, Male & Female	Pantalon cargo pour hommes et femmes	26 000	
29	PD 111	Cargo Belt, Leather 2"	Ceinturon de service, cuire, 2 po	500	
30	PD 112	Concealment Belt, Leather	Ceinture, dissimulable, cuire	150	
31	PD 112	Defence Spray Securable Holder	Support du pulvérisateur de défense	400	
32	PD 114	Shirt, Duty, Male & Female	Chemise de service pour hommes et femmes	22 000	
33	PD 115	Coveralls, Unisex	Combinaison, Unisex	200	
34	PD 116	Sweater, Unisex	Chandail unisexe	1450	
35	PD 119	Hat, Fur, Unisex	Chapeau D'Hiver Unisexe Orné de Fourrure	400	
36	PD 120	Shirt, Polo, Crested, Unisex	Chemise polo unisexe ornée d'un écusson	900	
37	PD 121	Tie, Blue	Cravate, Bleue	250	
38	PD 122	Shirt, Turtleneck, Unisex	Chandail à col roulé unisexe	1800	
#	Purchase Description #	Component - English	Article - français	Estimated Annual Quantity / Quantité annuelle estimée	Line Item Unit Cost (LIUC), For three years, GST/HST

					extra, freight extra
39	PD 123	Shirt, "T", Crested, Unisex	T-Shirt Écusson Unisexe	200	
40	PD 124	Parka, Three-in-one, Unisex	Manteau trois en un unisexe	150	
41	PD 125	Jacket, Bomber and Fleece Unisex	Blouson style aviateur et doublure en molleton, unisexe	800	
42	PD 125	Jacket, Bomber and Fleece Unisex (FLEECE)	Blouson style aviateur et doublure en molleton, unisexe (doublure en molleton)	**(New/nouveau) 2000	
43	PD 125	Jacket, Bomber and Fleece Unisex (OUTER)	Blouson style aviateur et doublure en molleton, unisexe (extérieur)	**(New/nouveau) 2000	
44	PD 126	Sweatshirt, Crested, Unisex	Sweat-shirt Écusson Unisexe	150	
45	PD 128	Shoulder Insignia, Large & Small	Petits et grands Insignes d'épaule	50000	
46	PD 129	Reflective Tape, Large & Small	Ruban réfléchissant petits et grands	150	
47	PD 130	Shoulder Insignia, Ceremonial	Insigne d'épaule cérémonie	150	
48	PD 131	Pants, Cargo, Ripstop, Male & Female	Pantalon cargo Indéchirable pour hommes et femmes	**New/nouveau 26,000	
49	PD 132	Hat, Baseball, Red	Chapeau, Baseball, Rouge	100	
50	PD 133	Jacket, Softshell Unisex	Blouson à coquille souple, unisexe	**New/nouveau 2000	
51	PD 200	Heavy Nylon Ballistic Web Duty Belt System	Ceinturon de service en nylon pare-balles robuste	1800	
52	PD 201	Glove, Slash Resistant	Gants résistant aux coupures	**New/nouveau 800	
53	PD 202	Stamp Holder	Étui pour timbre	600	
			** New Component. initial requirement is expected to be higher in the first year**	**Nouvel article. Il est prévu que la quantité initiale requise sera plus élevé dans la première année **	

ALL OTHER TERMS & CONDITIONS REMAIN THE SAME.